

Unabhängige Heimatzeitung mit Amtsnachrichten für Radeberg • Arnsdorf • Fischbach • Feldschlößchen • Großhermannsdorf • Kleinröhrsdorf • Kleinwolmsdorf • Langebrück • Leppersdorf • Liegau-Augustusbad • Lomnitz • Rossendorf • Schönborn • Seifersdorf • Ullersdorf • Wachau • Wallroda • Weißig



Im Überblick

Amtliches Seite 2/4

Fasching vor 25 Jahren Seite 3

Fahrräder für Alle Seite 3

Tipps & Termine Seite 6

Wir wünschen allen Schülern eine schöne Ferienzeit.

UNS FINDET MAN AUCH:

www.die-radeberger.de



www.facebook.com/DieRadebergerHeimatzeitung

Wellness-Spaß in Ekka's Kurbad

Die Faschingsaison ist gestartet und die Säle der Rödertaler Vereine sind wieder mit bunt kostümierten Gästen gefüllt. Der Spaß steht hier natürlich an allererster Stelle. Egal welches Motto herrscht, ob Dschungelfieber, Sport, Kirchenstaat, bunt gemixte Nachrichten, das Liebesgeflüster von Mann und Frau, Bauern auf dem Mist oder gar wie in Großhermannsdorf das Kurbad - die Karnevalsvereine haben sich wieder tolle Programme, Tänze und Überraschungen einfallen lassen. So gab es in Großhermannsdorf passend zum Thema, das Erksdorfer Heilwasser gleich zum Probieren an der Bar. Die Kurtaxe war am Tisch Nummer 6 zu entrichten - Glück hatte, wer da gerade saß und abkassierte. Radebergs Oberbürgermeister hatte sich auch zur Eröff-



nungsveranstaltung in Schale geworfen und auf der Bühne seinen schicken Badeanzug präsentiert. Die passende Büttendre hatte er, wie gewohnt, auch gleich parat. „Ihr lieben Narren hier im Saal, Ihr könnt mich wirklich alle mal, begrüßen recht herzlich, was habt ihr denn gedacht, ich seh's schon hier vorn, da hat einer gelacht.“, begrüßte das Stadtoberhaupt die Gäste im Saal. Allerlei aus Deutschland, der Welt und natürlich aus Ra-

deberg fiel dem geübten Dichter ein. So ließ er auch ein ganz besonderes Ereignis des vergangenen Jahres Revue passieren: „... Jetzt haben wir's gar ins Fernseh gebracht, erst am Abend und dann in der Nacht, die Story hatte zwar schon nen Bart, doch was störte das einen Mario Barth. Die Mozartstraße, neu gemacht und fein, die sollte keine reine Freude sein, denn da stand was im Weg, so zwei hübsche Kübel, da sagten die Leute, die Kübel sind übel. Die nehmen dem Fußweg schließlich den Zweck, wir hatten ein Einsehn und nahmen sie weg. Jetzt ist der Fußweg da und was ärgert sie dann? Das man auf dem Gehweg nicht parken kann. Ich sag Euch, da hat man's manchmal nicht leicht, doch bevor der Kaffee den Hals erreicht, komm ich nach Erksdorf, da ist's fein, wie ihr schon sagt, etwas Wellness muss sein...“.

Die aktuelle närrische Saison im Rödertal endet mit der Pappnasennachlese in Fischbach am 07. März. Informationen zu allen Vereinen und Veranstaltungsterminen finden Sie auf unserer Homepage www.die-radeberger.de. Viel Spaß!

Text & Fotos: Red.

Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Kassenärztlicher Notfalldienst für die Bereiche Radeberg, Wachau, Arnsdorf, Wallroda, Kleinwolmsdorf und Fischbach sowie den Bereich Ottendorf-Okrilla

Notfalldienstzeiten:	
112	Notruf Feuerwehr, Rettungsdienst, Notarzt, Telefon und Fax
116 117	Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst
	Mo., Di., Do.: 19.00 Uhr bis zum nächsten Tag 7.00 Uhr
	Mi., Fr. 14.00 Uhr bis zum nächsten Tag 7.00 Uhr
	Sa, So 24 Stunden
03571-19222	Anmeldung Krankentransport (für Ärzte, Krankenhäuser, Pflegeheime und Patienten)
03571-19296	Allgemeine Erreichbarkeit der Leitstelle/Feuerwehr

Wochenendbereitschaftsdienst Zahnärzte für Radeberg und Arnsdorf

07./08.02.	Frau DS und Herr DS Henack Radeberg, Heidestr. 156 Tel. 03528/44 23 76
14./15.02.	Gem. Praxis Dr. Langowsky/Dr. Tzscharnke Radeberg, Am Markt 4 Tel. 03528/45 57 90

jeweils Sa./So.: 10.00 - 12.00 Uhr; außerhalb dieser Zeiten für akute Fälle: 0152/04 93 73 67 oder 0152/04 93 87 24

Notdienstbereitschaft Apotheken

Dienstwechsel jeweils 8.00 Uhr		
07.02.	Robert-Koch-Apotheke, Pulsnitz	Tel. 035955/45 268
08.02.	Linden-Apotheke, Langebrück	Tel. 035201/70 011
09.02.	Heide-Apotheke, Radeberg	Tel. 03528/44 27 70
10.02.	Möhren-Apotheke, Radeberg	Tel. 03528/44 58 35
11.02.	Löwen-Apotheke, Radeberg	Tel. 03528/44 22 28
12.02.	Elefanten Apotheke, Großröhrsdorf	Tel. 035952/58 915
13.02.	Vital Apotheke, Ottendorf-Okrilla	Tel. 035205/59 915
14.02.	Stadt-Apotheke, Großröhrsdorf	Tel. 035952/33 031

Tierärztlicher Bereitschaftsdienst

werkt. 19.00-07.00 Uhr u. Sa., So. ganztägig		
06.02. - 13.02.	Herr DVM Jakob, Wachau Tel. 03528/44 74 57 oder 0171/81 47 753	
13.02. - 20.02.	Frau DVM Tomeit, Wallroda Tel. 035200/24 135 oder 0171/57 76 377	

werkt. 19.00-6.00 Uhr u. feiertags. Sa., So. ganztägig		
Notdienst nur nach tel. Anmeldung unter		
	Tel. 035201/730-0 od. 0171/5 72 62 83	
06.02. - 13.02.	Dr. Mathias Ehrlich	
13.02. - 20.02.	Dr. Klaus Ehrlich	

Tierärztliche Kliniken sind ständig dienstbereit:
Tierärztliche Klinik Dr. Düring, Rennersdorf
Tel. 035973-2830

Restaurant Oliveto
Am Sandberg 2
01454 Radeberg
Tel. 03528/48 80-0
gast@hotel-sportwelt.de

Schon an den Valentinstag gedacht?
Am 14.02.2015 - Valentinstagsmenü
19,90 € pro Person (Um Reservierung wird gebeten.)
HOGASPORT Hotel-, Gastronomie- und Sportstätten - Betriebsgesell. mbH

Vorab-Premiere
Ford Mondeo 2015
Autohaus Pietzsch
An der Ziegelei 13 | 01454 Radeberg
Tel. 03528 / 44 31 91
www.ford-pietzsch-radeberg.de

Jetzt Jubiläumsangebot sichern!

Werden auch Sie Mitglied bei uns und profitieren Sie von umfassender Transparenz, weitgehender Mitbestimmung und exklusiven Mehrwerten.

Die Vorteile der Mitgliedschaft im Überblick:

- Beteiligung als Mitglied (Bankteilhaber) bereits ab 25,00 € möglich
- jährliche attraktive Dividende
- Stimmrecht in der Generalversammlung
- Teilnahme am Mitgliederwertprogramm
- günstigere Versicherungstarife bei der R+V Versicherung
- günstigere Kreditraten bei Aufnahme eines Anschaffungskredites (easy Credit)

160 Jahre nachhaltig | innovativ

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.
Wir machen den Weg frei.

Betreuungszentrum Radeberg: Badstraße 24 · 01454 Radeberg · Tel. 0 35 28 / 4 84 60
weitere Geschäftsstellen u.a. in Ottendorf-Okrilla · E-Mail: info@vr-meissen.de · Internet: www.vr-meissen.de

Volksbank Raiffeisenbank Meißen Großenhain eG

BEILAGENHINWEIS

Wir bitten um freundliche Beachtung der Beilagen:

- MGS MOTORGRUPPE SACHSEN GmbH & Co. KG
- DORFCLUB LEPPERSDORF (Teilbeilage)

Große Kreisstadt Radeberg

Der Oberbürgermeister der Stadt Radeberg und die Ortsvorsteher von Großerkmannsdorf, Liegau-Augustusbad und Ullersdorf gratulieren herzlich

zum 95. Geburtstag	02.02. Barbara Mögel	03.02. Hans-Jürgen Wetzka
01.02. Erna Wenzke	(Liegau-Augustusbad)	03.02. Jürgen Pelzel
zum 85. Geburtstag	03.02. Ingeborg Burkhardt	04.02. Hans-Erich Klöckling
05.02. Günter Ay	04.02. Barbara Partzsch	06.02. Heidemarie Lenski
06.02. Gerhard Mende	05.02. Jutta Franke	
zum 80. Geburtstag	05.02. Erika Rühle	<i>sowie den Eheleuten Ursel und</i>
01.02. Brunhilde Paul	06.02. Volkmar Gebauer	<i>Bernd Fiedler zu Ihrer Goldenen</i>
01.02. Irmgard Greiser	zum 70. Geburtstag	<i>Hochzeit am 06.02. und den Eheleuten</i>
02.02. Erika Leuthold	01.02. Jürgen Wustmann	<i>Margarete und Dr. Manfred Matibe</i>
06.02. Gerhard Kluge	(OT Liegau-Augustusbad)	<i>zu Ihrer Diamantenen Hochzeit am</i>
zum 75. Geburtstag	01.02. Monika Breitenstein	<i>05.02. alles erdenklich Gute,</i>
31.01. Ingeborg Thiem	02.02. Bernd Freisleben	<i>verbunden mit Glück und Wohlergehen</i>
01.02. Christine Lehnert	03.02. Eckhard Höppner	<i>für alle weiteren Ehejahre</i>
	(OT Ullersdorf)	

Öffentliche Ausschreibung eines Ausbildungsplatzes

Sie wollen gern mit Menschen arbeiten, suchen eine verantwortungsvolle Aufgabe, wünschen sich eine abwechslungsreiche und vielseitige Tätigkeit und fühlen sich der Stadt Radeberg heimatisch verbunden? Dann ist eine Berufsausbildung in der Stadtverwaltung Radeberg genau das Richtige für Sie. Wir bieten Ihnen ab 2015 einen attraktiven Ausbildungsplatz zur/ zum:

Verwaltungsfachangestellten

(Ausbildungsbeginn: 01.09.2015)

Der praktische Teil der dreijährigen Ausbildung erfolgt in den Ämtern der Stadtverwaltung Radeberg. Es erfolgt eine dienstbegleitende Unterweisung durch das Sächsische Kommunale Studieninstitut Dresden. Die theoretische Ausbildung im Beruf Verwaltungsfachangestellte(r) wird am Beruflichen Schulzentrum für Technik und Wirtschaft in Freital durchgeführt.

Das Ausbildungsverhältnis richtet sich nach den Vorschriften des Tarifvertrages für Auszubildende des öffentlichen Dienstes (TVAöD).

Es wird von den Bewerbern ein Realschulabschluss oder das Abitur mit guten bis sehr guten Leistungen vor allem in den

Fächern Deutsch und Mathematik erwartet. Weiterhin sollten Sie sich persönlich durch ein freundliches und aufgeschlossenes Wesen, gute Umgangsformen, Zuverlässigkeit, Kommunikations- und Teamfähigkeit sowie eine selbständige, zuverlässige, engagierte und gewissenhafte Arbeitsweise auszeichnen. Grundkenntnisse in der PC-Anwendung werden vorausgesetzt. Bei gleicher Eignung werden schwerbehinderte Jugendliche bevorzugt berücksichtigt.

Wir freuen uns auf Ihre aussagefähigen Bewerbungen (Bewerbungsmappe mit: Bewerbungsschreiben, tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien, Leistungseinschätzungen, Bescheinigung der ärztlichen Untersuchung zur Eignung für den Beruf).

Bitte richten Sie diese bis zum 16.02.2015 an die
Stadtverwaltung Radeberg,
SG Personal, z. Hd. Frau Haufe-Grätsch,
Markt 17-19 in 01454 Radeberg.

Gerhard Lemm, Oberbürgermeister

Öffnungszeiten des Ortsamtes Ullersdorf

Ab 02.02.2015 hat das Ortsamt Ullersdorf zu den üblichen Öffnungszeiten der Ortsämter der Stadt Radeberg geöffnet. Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag: 09.00 -

12.00 Uhr außerdem Dienstag: 13.30 - 18.00 Uhr und Donnerstag: 13.30 - 16.00 Uhr.

Jürgen Wähnert, Stadtsprecher

Bekanntmachung der Stadtverwaltung Radeberg

Vorhabenbezogener B - Plan Nr. 67 "Netto - Lebensmittelmarkt Dr.-Albert-Dietze-Str. 18" - Aufstellungsbeschluss

Der Stadtrat Radeberg hat in der Sitzung am 28.01.2015 mit Beschluss SR002-2015 folgenden Beschluss gefasst:

1. Die Aufstellung des vorhabenbezogenen B - Plan Nr. 67 "Netto - Lebensmittelmarkt Dr.-Albert-Dietze-Str. 18" wird beschlossen. Der räumliche Geltungsbereich des Vorhabenplanes umfasst eine Fläche von 0,44 ha und erstreckt sich über die Flurstücke 1102/9, 1102/11 und 1102/12 der Gemarkung Radeberg.

Ziel: Mit diesem Bebauungsplan soll zeitlich begrenzt auf die Dauer der Nutzung des vorhandenen Gebäudes als Lebensmittel - Einzelhandelsstandort mit der Funktion eines Nahversorgers die Erweiterung der Verkaufsfläche auf max. 850 m² zugelassen werden. Es ist eine Festsetzung nach § 9 Abs. 2 Nr. 2 BauGB in den Bebauungsplan aufzunehmen, die regelt, dass nach Nutzungsaufgabe des vorhandenen Gebäudes des Lebensmittelcounters die Art der baulichen Nutzung für die Nachnutzung dieser Fläche wieder Mischgebiet wird.

2. Es wird das Verfahren nach § 13 a BauGB angewendet. In Anwendung von § 13 Abs. 3 Satz 1 BauGB wird in diesem Verfahren von der Umweltprüfung nach § 2 Abs. 4 BauGB, von dem Umweltbericht nach § 2a BauGB, von der Angabe nach § 3 Abs. 2 Satz 2 BauGB, welche Arten umweltbezogener Informationen verfügbar sind, sowie von der zusammenfassenden Erklärung nach § 6 Abs. 5 Satz 3 BauGB und § 10 Abs. 4 BauGB abgesehen.

3. Von einer Anpassung des Flächennutzungsplanes auf dem Wege der Berichtigung nach den Bestimmungen von § 13a Abs. 2 Nr. 2 BauGB wird abgesehen, da dieser Bebauungsplan eine zeitlich begrenzte Zulässigkeit der Nutzung dieses Standortes als Sondergebiet - Einzelhandel mit der Funktion eines Nahversorgers und der Flächenbegrenzung der Verkaufsfläche auf max. 850 m² zum Inhalt hat. Über die Festsetzung nach § 9 Abs. 2 Nr. 2 BauGB im Bebauungsplan, welche regelt, dass nach Nutzungsaufgabe des vorhandenen Gebäudes des Lebensmittelcounters die Art der baulichen Nutzung für die Nachnutzung wieder Mischgebiet wird, ist sichergestellt, dass es sich hier nur um ein temporär festgesetztes Sondergebiet - Einzelhandel handelt und somit eine Anpassung des Flächennutzungsplanes nicht Planungsziel ist.

4. Von der frühzeitigen Unterrichtung und Erörterung nach § 3 Abs. 1 und § 4 Abs. 1 BauGB wird entsprechend den Bestimmungen von § 13 Abs. 2



Nr. 1 BauGB abgesehen.

Es besteht die Möglichkeit für die Öffentlichkeit in der Stadtverwaltung Radeberg, Baumt (Container im Schlossgarten), Frau Vogel, im Zeitraum

vom 09.02.2015 bis einschließlich 09.03.2015

während der Sprechzeiten:

montags,	dienstags,	donnerstags und freitags	
	von 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr		und zusätzlich
dienstags	von 13.30 Uhr bis 18.00 Uhr		und zusätzlich
donnerstags	von 13.30 Uhr bis 16.00 Uhr		

über die allgemeinen Ziele und Zwecke der Planung sowie die wesentlichen Auswirkungen der Planung unterrichtet zu werden.

Es werden zu den angegebenen Zeiten auch Äußerungen (Anregungen und Bedenken) zu der Planungsabsicht entgegengenommen.

Es wird darauf hingewiesen, dass nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen bei der Beschlussfassung über den Bauleitplan unberücksichtigt bleiben können. Ein Antrag nach § 47 Verwaltungsgerichtsordnung ist unzulässig, wenn mit ihm nur Einwendungen geltend gemacht werden, die vom Antragsteller im Rahmen der Auslegung nicht oder verspätet geltend gemacht wurden, aber hätten geltend gemacht werden können.

Gerhard Lemm, Oberbürgermeister

planes der Stadt Radeberg aus dem Jahre 1905.

Bestandteil des Adressbuches von 1905

Erschienen bei Mauersberger, Radeberg

Kontakt: Katja Altmann Tel.: 03528 442600

Bertram Greve Tel.: 03528 410633

- Arnsdorf, Stolpener Str. 53, Gemarkung Arnsdorf, Flurstück 255/6
- Antrag auf Umnutzung Wochenendhaus zum Wohnhaus, Grundstück in 01477 Arnsdorf OT Kleinwolmsdorf, Großerkmannsdorfer Str. 40, Gemarkung Kleinwolmsdorf, Flurstück 33/6
- Antrag auf Neubau eines Einfamilienhauses mit zwei Stellplätzen, Grundstück in 01477 Arnsdorf OT Wallroda, Radeberger Straße, Gemarkung Wallroda, Flurstück 25/9
- Standorte für die Aufstellung von Großwerbetafeln im Gemeindegebiet von Arnsdorf
- Große Kreisstadt Radeberg Bebauungsplan Nr. 65 „Quartier zwischen Straße des Friedens, Am Bahnhof, Bahnhofstr. und Dresdener Straße“, Vorentwurf vom 05.01.2015, hier: Frühzei-

Öffentliche Bekanntmachung der Gemeinde Arnsdorf

In der 6. öffentlichen Gemeinderatssitzung am 26.01.2015 wurden folgende Beschlüsse gefasst:

Beschl.-Nr. 31/6/15

Der Gemeinderat beschließt die Haushaltssatzung mit Haushaltplan für das Jahr 2015.

Beschl.-Nr. 32/6/15

Der Gemeinderat beschließt die beiliegende Satzung über die Entschädigung für ehrenamtliche Tätigkeit – Entschädigungs-

- tige Beteiligung nach § 13 a BauGB i. V. m. § 4 Abs. 1 BauGB
- Große Kreisstadt Radeberg Bebauungsplan Nr. 66 „Gewerbefläche Dammweg 15“, Bearbeitungsstand: 26.11.2014, hier: Frühzeitige Beteiligung nach § 4 Abs. 1 BauGB
- Große Kreisstadt Radeberg 4. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 3 „Gewerbegebiet Pillnitzer Str. Ost“, Bearbeitungsstand: 17.11.2014, hier: Frühzeitige Beteiligung nach § 4 Abs. 1 BauGB
- Verschiedenes
- Anfragen der Mitglieder des TA
- Anfragen der Bürger

Martina Angermann, Bürgermeisterin

Satzung

über die Entschädigung für ehrenamtliche Tätigkeit in der Gemeinde Arnsdorf (EntschS)

Aufgrund von § 4 in Verbindung mit § 21 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) in der Fassung der Bekanntmachung vom 03. März 2014 (SächsGVBl. S. 146), § 2 Abs. 2 der Verordnung des Sächsischen Staatsministeriums des Innern über die Regelung der Aufwandsentschädigung für die ehrenamtlichen Bürgermeister und die ehrenamtlichen Ortsvorsteher (KomAEVO) vom 15. Februar 1996 (SächsGVBl. S. 84), rechtsbereinigt mit Stand vom 01. April 2008 sowie § 52 Abs. 2 des Gesetzes über die Schiedsstellen in den Gemeinden des Freistaates Sachsen und über die Anerkennung von Gütestellen im Sinne des § 794 Abs. 1 Nr. 1 der Zivilprozessordnung (SächsSchiedsGütStG) vom 27. Mai 1999 (SächsGVBl. S. 247), rechtsbereinigt mit Stand vom 1. April 2014 hat der Gemeinderat der Gemeinde Arnsdorf in seiner Sitzung am 26. Januar 2015 folgende Satzung beschlossen:

§ 1 Entschädigung nach Durchschnittssätzen

(1) Ehrenamtlich Tätige erhalten den Ersatz ihrer Auslagen und ihres Verdienstausfalles als Entschädigung. Die Berechnung erfolgt nach einheitlichen Durchschnittssätzen.

(2) Der Durchschnittssatz beträgt bei einer zeitlichen Inanspruchnahme:

bis zu 3 Stunden	10,00 Euro
von mehr als 3 bis zu 6 Stunden	20,00 Euro
über 6 Stunden (Tageshöchstsatz)	30,00 Euro.

(3) Die Erstattung der Entschädigung erfolgt auf Antrag. Dem Antrag müssen die Nachweise beigelegt werden, aus denen die zeitliche Inanspruchnahme hervorgeht.

§ 2 Berechnung der zeitlichen Inanspruchnahme

(1) Der für die ehrenamtliche Tätigkeit benötigten Zeit wird je eine halbe Stunde vor ihrem Beginn und nach ihrer Beendigung hinzugerechnet (zeitliche Inanspruchnahme). Beträgt der Zeitabstand zwischen zwei ehrenamtlichen Tätigkeiten weniger als eine Stunde, so darf nur der tatsächliche Zeitabstand zwischen Beendigung der ersten und Beginn der zweiten Tätigkeit zugerechnet werden.

(2) Die Entschädigung wird im Einzelfall nach dem tatsächlichen, notwendigerweise für die Dienstverrichtung entstandenen Zeitaufwand berechnet.

(3) Für die Bemessung der zeitlichen Inanspruchnahme bei Sitzungen ist nicht die Dauer der Sitzung, sondern die Dauer der Anwesenheit des Sitzungsteilnehmers maßgebend. Die Vorschriften des Absatzes 1 bleiben unberührt. Besichtigungen, die unmittelbar vor oder nach der Sitzung stattfinden, werden in die Sitzung eingerechnet.

(4) Die Entschädigung führt mehrmalige Inanspruchnahme am selben Tag darf zusammengerechnet den Tageshöchstsatz nach § 1 Abs. 2 nicht übersteigen.

§ 3 Aufwandsentschädigung

(1) Gemeinderäte, Ortschaftsräte und sonstige Mitglieder der Ausschüsse des Gemeinderates und des Ortschaftsrates erhalten für die Ausübung ihres Amtes anstelle einer Entschädigung nach § 1 eine Aufwandsentschädigung. Diese wird gezahlt:

1. bei Gemeinderäten	
- als monatlicher Grundbetrag in Höhe von	15,00 Euro
- als Sitzungsgeld je Sitzung in Höhe von	25,00 Euro

2. bei Ortschaftsräten

- als Sitzungsgeld je Sitzung in Höhe von	25,00 Euro.
-------------------------------------------	-------------

Bei mehreren, unmittelbar aufeinanderfolgenden Sitzungen desselben Gremiums wird nur ein Sitzungsgeld gezahlt.

(2) Der erste ehrenamtliche Stellvertreter des Bürgermeisters erhält anstelle des in Absatz 1 genannten Grundbetrages als monatlichen Grundbetrag der Aufwands-Entschädigung 25,00 Euro.

(3) Für eine länger andauernde, nicht vorhersehbare Vertretung des Bürgermeisters erhält der ehrenamtliche Stellvertreter des Bürgermeisters neben dem Grundbetrag der Aufwandsentschädigung nach Abs. 2 eine Entschädigung nach § 1.

(4) Die Auszahlung der Grundbeträge und Sitzungsgelder nach den Absätzen 1 und 2 erfolgt halbjährlich in den Monaten Juni und Dezember. Unterbricht ein

satzung (EntschS). Gleichzeitig wird die Entschädigungssatzung vom 23. April 2003 einschließlich aller nachfolgenden Änderungen außer Kraft gesetzt.

Beschl.-Nr. 33/6/15

Der Gemeinderat wählt Frau Viola Niks für das Amt der Friedensrichterin.

Martina Angermann, Bürgermeisterin

Anspruchsberechtigter sein Amt um mehr als 3 Monate, so entfällt die Aufwandsentschädigung für den über 3 Monate hinausgehenden Zeitraum.

(5) Die Zahlung des Grundbetrages nach § 3 Abs. 1 Ziffer 1 und 2 und Abs. 2 erfolgt bei Verhinderung im Falle der Entschuldigung ungekürzt. Die Entschuldigung ist mündlich, fernmündlich bzw. durch Vertreter bis zum Ablauf der betroffenen Sitzung möglich, schriftlich kann die Entschuldigung bis zum 2. Tag nach der Sitzung nachgereicht werden. Unentschuldigtes Fernbleiben von ordnungsgemäß einberufenen Sitzungen zieht die Kürzung des jeweiligen Grundbetrages nach § 3 Abs. 1 Ziffer 1 und 2 und Abs. 2 nach sich. Die Kürzung beträgt 50 % des Grundbetrages im laufenden Monat.

(6) Ehrenamtlich tätige Ortsvorsteher erhalten eine Aufwandsentschädigung in Höhe von 10 v.H. der Aufwandsentschädigung, die gemäß § 2 Abs. 1 der Aufwandsentschädigungsverordnung (KomAEVO) ein ehrenamtlicher Bürgermeister einer Gemeinde mit entsprechender Einwohnerzahl der jeweiligen Ortschaft erhalten würde. Diese Aufwandsentschädigung wird monatlich gezahlt.

§ 4 Friedensrichter

(1) Der/die ehrenamtlich tätige Friedensrichter/in erhält eine Entschädigung gemäß § 1 dieser Satzung.

(2) Der/die ehrenamtlich tätige Friedensrichter/in erhält einen pauschalen Ersatz seiner/ihrer Auslagen von 50,00 Euro jährlich. Mit dieser Pauschale sind insbesondere Telefon- und Postkosten sowie Bücher und Arbeitsmaterial abgegolten. Darüber hinausgehende Kosten werden auf Antrag und Nachweis erstattet.

§ 5 Ortschronisten

Ehrenamtlich tätige Ortschronisten erhalten Ersatz für ihre nachgewiesenen Auslagen.

§ 6 Ehrenamtlich Tätige in der Bibliothek

Ehrenamtlich Tätige in der Bibliothek erhalten für ihren Zeitaufwand eine Entschädigung in Höhe von: monatlich 30,00 Euro.

§ 7 Reisekostensersatz

Bei Verrichtungen im Zusammenhang mit der ehrenamtlichen Tätigkeit außerhalb des Gemeindegebietes erhalten ehrenamtlich Tätige neben der Entschädigung nach § 1 Abs. 2 und § 3 Abs. 1 Ziffer 1 und 2, Abs. 2 und Absatz 6 einen Reisekostensersatz für die entstandenen notwendigen Auslagen für Fahrtkosten, Weststreckenentschädigung und Übernachtungskosten. Die Erstattung ist entsprechend den §§ 5, 6 und 9 Sächsisches Reisekostengesetz (in der jeweils gültigen Fassung) begrenzt.

§ 8 Inkrafttreten

Diese Satzung tritt am 01.01.2015 in Kraft. Gleichzeitig tritt die Satzung über die Entschädigung für ehrenamtliche Tätigkeit (EntschS) vom 23. April 2003 mit allen nachfolgenden Änderungen außer Kraft.

Arnsdorf, den 27. Januar 2015

Martina Angermann, Bürgermeisterin

Hinweise gemäß § 4 Abs. 4 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO)

Nach § Abs. 4 Satz 1 SächsGemO gelten Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften zustande gekommen sind, ein Jahr nach ihrer Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen.

Dies gilt nicht, wenn

- die Ausfertigung der Satzung nicht oder fehlerhaft erfolgt ist,
- Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind,
- die Bürgermeisterin dem Beschluss nach § 52 Abs. 2 SächsGemO wegen Gesetzeswidrigkeit widersprochen hat,
- vor Ablauf der in Satz 1 genannten Frist
 - die Rechtsaufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet hat oder
 - die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschriften gegenüber der Gemeinde unter Bezeichnung des Sachverhaltes, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht worden ist.

Ist eine Verletzung nach Ziffer 3 oder 4 geltend gemacht worden, so kann auch nach Ablauf der in § 4 Abs. 4 Satz 1 SächsGemO genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen.

- Amtlicher Teil -

Bekanntmachung des Landratsamtes Bautzen zum Verfahren zur Neufestsetzung des Trinkwasserschutzgebietes Arnsdorf-Wasserwerk Karswald (T-5381675)

Für das aus den zwei Teilfassungsgebieten „Fellerwiese / Wasserwerk“ (Brunnen 2 und 2a) und „Gröberwiese“ (Brunnen 3) bestehende Trinkwassergewinnungsgebiet „Arnsdorf-Wasserwerk Karswald“ soll ein neues Trinkwasserschutzgebiet ausgewiesen werden. Für diese Wasserversorgung existiert ein durch den Beschluss des ehemaligen Rates des Kreises Dresden vom 18. April 1974 festgesetztes Trinkwasserschutzgebiet, welches im Rahmen dieses Verfahrens aufgehoben wird. Das vorrangig forstwirtschaftlich genutzte Trinkwassergewinnungsgebiet dient nach Einspeisung des geförderten Grundwassers in das Wasserwerk „Karswald“ der öffentlichen Wasserversorgung im Gebiet des Zweckverbandes Bischofswerda-RÖDERAUE. Anlagenbetreiber und Begünstigte des Wasserschutzgebietes ist die Wasserversorgung Bischofswerda GmbH. Das neue Wasserschutzgebiet umfasst eine Fläche von ca. 6,28 km² und trägt die Bezeichnung „Arnsdorf-Wasserwerk Karswald“.

Das geplante Trinkwasserschutzgebiet betrifft das Territorium der Stadt Radeberg in der Gemarkung Großerkmannsdorf, der Gemeinde Arnsdorf in den Gemarkungen Fischbach und Kleinwolmsdorf, der Landeshauptstadt Dresden in der Gemarkung Rossendorf sowie der Gemeinde Dürrröhrsdorf-Dittersbach in der Gemarkung Wilschdorf. Der genaue Verlauf der Grenzen des Trinkwasserschutzgebietes und seiner drei Schutzzonen ergibt sich aus der zum Verordnungsentwurf gehörigen Karte im Maßstab 1 : 5 000.

Gemäß § 121 Abs. 2 Sächsisches Wassergesetz (SächsWG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 12. Juli 2013 (SächsGVBl. S. 503), zuletzt geändert durch Artikel 1 des Gesetzes vom 2. April 2014 (SächsGVBl. S. 234) hat das Landratsamt Bautzen als zuständige Wasserbehörde den Verordnungsentwurf mit der dazugehörigen Karte einen Monat öffentlich auszuliegen.

Gemäß § 121 Abs. 2 SächsWG wird hiermit bekannt gemacht:

Die Auslegung des 2. Entwurfs der Rechtsverordnung (Stand nach Anhörung der Träger öffentlicher Belange) einschließlich der dazugehörigen Flurkarte und der Begründung erfolgt vom

02.03.2015 bis zum 02.04.2015

bei folgenden Stellen für jedermann zur Einsichtnahme:

- beim **Landratsamt Bautzen, Verwaltungsstandort Kamenz, Bürgeramt**, Macherstraße 55, 01917 Kamenz, während der Dienststunden / Öffnungszeiten:

Montag:	08.30 Uhr - 16.00 Uhr
Dienstag / Donnerstag:	08.30 Uhr - 18.00 Uhr
Mittwoch / Freitag:	08.30 Uhr - 13.00 Uhr
- bei der **Stadt Radeberg**, Zimmer 3/4, Markt 17-19, 01454 Radeberg,

während der Dienststunden / Öffnungszeiten:

Montag / Mittwoch:	8.30 Uhr - 11.15 Uhr und 12.00 Uhr - 16.00 Uhr
--------------------	---------------------------------------------------

Dienstag / Donnerstag:	8.30 Uhr - 11.15 Uhr und 12.00 Uhr - 18.00 Uhr
------------------------	---------------------------------------------------

Freitag:	8.30 Uhr - 14.00 Uhr
----------	----------------------

(3) bei der **Gemeinde Arnsdorf**, Beratungsraum 1. OG, Bahnhofstraße 15, 01477 Arnsdorf während der Dienststunden / Öffnungszeiten:

Montag / Freitag:	09.00 Uhr - 12.00 Uhr
Dienstag:	09.00 Uhr - 12.00 Uhr und 13.00 Uhr - 18.00 Uhr
Donnerstag:	09.00 Uhr - 12.00 Uhr und 13.00 Uhr - 16.00 Uhr
Freitag:	09.00 Uhr - 12.00 Uhr

(4) bei der **Landeshauptstadt Dresden**, Umweltamt, Abt. untere Wasser-, Naturschutz-, Landwirtschafts- u. Bodenschutzbehörde (Zimmer W 216), Gruner Straße 2, 01069 Dresden, während der Dienststunden / Öffnungszeiten:

Montag / Freitag:	09.00 Uhr - 12.00 Uhr
Dienstag / Donnerstag:	09.00 Uhr - 18.00 Uhr

(5) beim **Landratsamt Sächsische Schweiz-Osterzgebirge**, Schloßhof 2/4, 01796 Pirna, Lesesaal des Archivverbandes während der Dienststunden / Öffnungszeiten:

Montag / Freitag:	08.00 Uhr - 12.00 Uhr
Dienstag / Donnerstag:	08.00 Uhr - 18.00 Uhr

(6) bei der **Gemeinde Dürrröhrsdorf-Dittersbach**, Hauptamt (Zimmer 09), Hauptstraße 122, 01833 Dürrröhrsdorf-Dittersbach, während der Dienststunden / Öffnungszeiten:

Montag:	07.00 Uhr - 16.00 Uhr
Dienstag:	07.00 Uhr - 12.00 Uhr und 13.00 Uhr - 18.00 Uhr
Mittwoch / Freitag:	07.00 Uhr - 12.00 Uhr
Donnerstag:	07.00 Uhr - 12.00 Uhr und 13.00 Uhr - 18.00 Uhr

Einwendungen gegen die Festsetzung des Trinkwasserschutzgebietes sowie Anregungen zu dem Entwurf können innerhalb von zwei Wochen nach Ablauf der Auslegungsfrist, also spätestens bis zum Ablauf des 16.04.2015, schriftlich oder zur Niederschrift beim Landratsamt Bautzen, Verwaltungsstandort Kamenz, Umweltamt, Macherstraße 55, 01917 Kamenz, vorgebracht werden.

**Georg Richter, Amtsleiter
Kamenz, 26.01.2015**

- Ende Amtlicher Teil -

Gemeinde Arnsdorf

Die Bürgermeisterin der Gemeinde Arnsdorf sowie die Ortsvorsteher der Ortsteile Fischbach, Kleinwolmsdorf und Wallroda gratulieren auf das Herzlichste

31.01. Manfred Frommelt	80 Jahre
01.02. Anita Klang	71 Jahre
01.02. Gudrun Zeiler	78 Jahre
02.02. Konrad Gebhardt	77 Jahre
04.02. Harry Odrich	86 Jahre
05.02. Gerda Grütznier	83 Jahre
05.02. Ilse Pilz	90 Jahre
06.02. Herta Günther	86 Jahre
06.02. Ruth Hörmig	91 Jahre
06.02. Elisabeth Krzyzaniak	

die Radeberger Heimatzeitung - „Damals und Heute“

Artikel aus der Ausgabe 04/1991 vom 22. Februar 1991

Faschingstrubel auf dem Mars

„Es war einmal...“ so fangen alle Märchen an, aber in Radeberg sagten sich einige „Es wird einmal...“ und endlich gab es im Radeberger Kulturleben auch wieder einen zünftigen Fasching mit Programm und Tanzgruppeneinlagen. Doch vor der Vollendung der Faschingsuraufführung stand erst einmal der schwere Beginn, denn in Radeberg gab es bis jetzt keine Karnevals-Tradition oder gar einen Karneval-Club einschließlich einem ordentlichen Elferrat, wie er zum Beispiel aus Großberkmannsdorf, Arnsdorf oder Pulsnitz bekannt ist. Die Idee zum Beginn eines Karneval in Radeberg wurde kurz vor Weihnachten 1990 durch Peter Schönstein und die Mitarbeiter des Kulturhauses geboren. Mit räumlicher und begrenzter finanzieller Unterstützung konnte das Kulturhaus helfen, die personellen Mitstreiter und Akteure mussten noch gewonnen werden. Doch auch dieses Problem konnte gelöst werden und so fanden sich ca. 18 Jugendliche um Peter Schönstein zusammen, welche nach der Arbeit wöchentlich in Eigeninitiative ein



Jugendfasching: Ausschnitt aus dem Sketch „Ein Radeberger auf dem Mars im Gespräch mit dem Marsmenschen“

Faschingsprogramm erarbeiteten, Texte dazu schrieben, die Ausgestaltung der Räumlichkeiten entwarfen und aufbauten. Nicht zuletzt mußte die gesamte Organisation laufen und in den dann noch verbleibenden Zeiten wurde das Programm einstudiert und geprobt. Für einen Teil der Gestaltung des Programms bereiteten sich auch die Kinder- und Jugendtanzgruppe vor, studierte einen Husaren-Tanz ein, zu dem sie passende Husarenbekleidung trugen. Die Jugendtanzgruppe zeigte sich mit einer modernen Auslegung zum Radetzky marsch.

Am Freitag, dem 9. Februar 1991 war es für die Organisation dann so weit. Der Große Faschingsball mit der Gruppe Karli aus Coswig und der Party-Time-Disko bildeten den Auftakt. Alle Gäste des Abends waren überrascht und begeistert von dem gesamten Faschingsball.



Beim Großberkmannsdorfer Karnevalsclub feierte man 1991 unter dem Motto: „Willkommen im Dschungel“.

Text & Foto: Red.
Foto Großberkmannsdorfer Karnevalsclub: Lutz Kleinstück

Best of 25 Jahre Condor - Discothek



Zur großen Jubiläumsparty der Condor - Discothek von Holm Wustmann und Marko Hampel, erschienen am Freitagabend der vergangenen Woche zahlreiche Gäste in der Großberkmannsdorfer Turnhalle. Gleichzeitig zum Jubiläum fand die Generalprobe des Karnevalsclubs statt. Es gab viele Überraschungen und jede Menge gute Stimmung. Holm und Marko bedanken sich recht herzlich bei allen Gästen und Gratulanten!

Text & Foto: Red.

„Fahrräder für alle“ – wer hat Lust mitzumachen?

In Emsdetten hat eine Gruppe von Bürgern - jung und alt - seit 2009 eine ungewöhnliche, aber erfolgreiche Aktion gestartet. Sie haben ausrangierte Fahrräder gesammelt, repariert, einheitlich angestrichen und gekennzeichnet. Diese kann jeder nutzen. Von den Abstellplätzen können die nicht angeschlossenen Räder für max. 3 Tage für Fahrten verwendet werden. Nach Gebrauch werden die Fahrräder an einen der Abstellorte zurück gebracht. Rund 130 Stück stehen so in dieser Stadt bei einer Einwohnerzahl von ca. 35.000 zur Verfügung. Die Fahrraddiebstähle gingen von 918 auf 598 zurück. Nun besteht die Überlegung, ob auch in Radeberg eine solche Aktion möglich wäre.

Um alle organisatorischen Vorbereitungen zur Aufarbeitung der gespendeten Fahrräder zu leisten und die Räder entsprechend aufzubereiten, werden jedoch ehrenamtliche Helfer benötigt. Wer hätte Zeit und Lust, zu helfen? Schon 1-2 Stunden pro Woche wären eine Hilfe!

Den Bürgern und Gästen unserer Stadt und vielleicht sogar Ihnen selbst käme Ihre Mitarbeit zugute. Wir freuen uns, wenn Sie dabei wären! Vielleicht haben Sie ein Fahrrad, welches Sie abgeben könnten. Dieses würden wir nach dem offiziellen Start der Aktion gern annehmen!

Bitte melden Sie sich unter dem Stichwort „Fahrrad kostenlos – ich bin dabei!“ unter Tel. 0174 7434821 (Dr. Kirschner) oder Tel. 03528 443333 (G. Loose), Sie erhalten dann weitere Informationen.

Dr. H. Kirschner, Gert Loose
für den ökumenischen Initiativkreis Radeberg

Der Tag der Liebe rückt immer näher!

TerminTipp

Es ist die perfekte Gelegenheit für Paare, sich an diesem Tag mal Zeit für etwas Zweisamkeit zu nehmen. Überall locken zahlreiche Valentins-Angebote, welche für einen unvergesslichen Tag oder auch Abend sorgen. Im Fokus steht natürlich die Liebe mit ihren bekannten Symbolen, wie etwa rote Rosen, Herzen, Amor-Engelchen und meist auch etwas Kitsch.

Auch im Rödertal planen Verliebte bereits ihren persönlichen Valentinstag. Ein besonderes Highlight und eine lieb gewonnene Tradition findet wieder auf dem Radeberger Marktplatz statt. Ab 17.00 Uhr kreieren Dirk Hantschmann und Karen Hobelsberger, am 14. Februar, mit ihren Motorsägen tolle Eisskulpturen zum Thema Liebe. Schauen Sie vorbei und lassen sich verzaubern von einem Spiel aus Licht und Eiskunst.

Text & Foto: Red.



Gasteltern gesucht!

Wie schon in den vergangenen Jahren lädt unser Verein Tschernobytkinder e. V. Radeberg auch in diesem Sommer wieder 25 weißrussische Kinder und 3 Betreuer zur Erholung ein. Montags bis freitags in der Zeit von 07.00 bis 17.00 Uhr erfolgt die Gruppenbetreuung durch uns. Die Abende und die Wochenenden verbringen die Kinder in Gastfamilien. Es werden Familien gesucht, die den Kindern in der Zeit vom 9. Juni bis 3. Juli 2015 ein liebevolles Zuhause bieten und sie in ihre Familie integrieren möchten. Die „Auszeit“ in unbelasteter Umgebung bei sauberer und vitaminreicher Kost fördert den Abbau der inneren Verstrahlung und trägt somit zur ge-

sunden Entwicklung der Kinder bei. Im Rahmen der Schulpartnerschaft mit dem Humboldt-Gymnasium Radeberg werden 10 Schüler, die sich besonders für die deutsche Sprache interessieren, für einige Tage dort am regulären Unterricht teilnehmen. Möchten Sie diese spannende Zeit miterleben? Dann melden Sie sich bitte. Telefon: 03528 / 412411 oder E-Mail: tschernobytkinder@gmx.de Wir würden uns sehr freuen, Sie als Gasteltern begrüßen zu dürfen.



Ilona Graf,
Vereinsvorsitzende
Tschernobytkinder e.V.

wohnbau
RADEBERG
Kommunale Wohnungsbaugesellschaft mbH

**Oberstraße 15
01454 Radeberg
Tel. 03528/ 48 34-0, Fax 48 34-33**

Mietwohnungen

<p>1-Raum-WE R.-Blum-Weg 8e 3. OG Mitte, ca. 45 m² Wfl., Balk., 230 € p.M. zzgl. NK, keine Kaution bei Eigenrenov., Bauj. 1989, Fernwärmeheizung, Verbrauchsausweis, Endenergieverbrauch 88 kWh/m²a, Vermietung ab sofort möglich</p>	<p>2-Raum-WE Juri-Gag.-Str. 4 1. OG rechts, ca. 48 m² Wfl., 245 € p.M. zzgl. NK, keine Kaution bei Eigenrenov., Bauj. 1967, Fernwärmeheizung, Verbrauchsausweis, Endenergieverbrauch 82 kWh/m²a, Vermietung ab sofort möglich</p>	<p>2-Raum-WE Heidestraße 162 ERDG links, ca. 51 m² Wfl., Balk., 255 € p.M. zzgl. NK, Bauj. 1959, Fernwärmeheizung, Verbrauchsausweis, Endenergieverbrauch 75 kWh/m²a, Vermietung ab sofort möglich</p>
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Weitere Angebote finden Sie im Internet unter: www.wohnbau-radeberg.de
Außerdem verfügen wir über ein umfangreiches Angebot an Eigentumswohnungen für Kapitalanleger!
Bauland in verschiedenen Größen!
Weiterhin übernehmen wir gern Ihre Haus- oder Wohnungsverwaltung!
gut und sicher wohnen

Vom 9. bis 14. Februar 2015

Korch
Ihre freundliche Fachfleischerei

Schlemmen & Sparen!

In der Fleischtheke
Kasselerkarree ohne Knochen, roh gepökelt und heiß geräuchert
-27%
0,69 € pro 100g

Hackepeter mit oder ohne Zwiebeln frisches, mageres Schinkenfleisch, 30% fettreduziert
-25%
0,59 € pro 100g

In der Wursttheke
SB Radeberger Roastbeef mit Honig-Senf-Sauce in der 95g-Packung
-23%
1,99 € pro Packung

Dresdner Fleischwurst mit Schinkenfleisch, Blut und vielen Naturgewürzen, gegart
-13%
1,29 € pro 100g

Für Grill und Pfanne
Korch's feine Bratwurst fein & frisch, nach sächsischer Rezeptur, ca. 120g/Stück
-16%
0,79 € pro 100g

Salat der Woche aus der Feinkost-Manufaktur Pulsnitz Thunfischsalat „Bunt“
-10%
1,79 € pro 100g

preis % hammer der Woche
VON NIEER ZU NIEER!

-27%
0,69 € pro 100g

Schweinekarree
- ohne Knochen -
ideal zum Kurzbraten
-27%
0,69 € pro 100g

Radeberger MINI KNABBERLE
Salami-Snack aus magerem Schweinefleisch, 4 Stück à 15g in der 60g-Packung
-38%
0,99 € pro Packung
UNSER MONATSANGEBOT

Alle Angebote gültig, so lange der Vorrat reicht. Irrtümer und Änderungen vorbehalten.
Enthält Allergene: a Getreide b Krebstiere c Eier d Fische e Erdnüsse f Soja g Milch h Schalenfrüchte i Sellerie j Senf k Sesam l Schwefeldioxid m Lupinen n Weichtiere

Radeberger Fleisch- und Wurstwaren Korch GmbH, Großberkmannsdorfer Straße 33, 01454 Radeberg

FABRIKVERKÄUFE IN DER REGION

Aktionswoche

• Jeans-Bundhosen
• Jeans-Latzhosen
• Jeans-Jacken

Öffnungszeiten
Mo. - Fr. 9.00 - 18.00 Uhr
Samstag 9.00 - 11.30 Uhr

01900 Brettnig-Hauswalde
Bischofswerdaer Straße 118
Tel. (035952) 402-40

01904 Neukirch/Lausitz
Hauptstraße 133
Tel. (035951) 32064

www.kunath-textilien.de • www.arbeitsbekleidung-sachsen.de • www.facebook.com/FWKunathGmbH

Baumer
Passion for Sensors

Verstärken Sie unser Team am Standort Radeberg ab sofort als

Mitarbeiter/in Hausdienst und Reinigung (BODE221)

Ihre Herausforderung:

- Gewährleistung der Sauberkeit und Repräsentativität des Firmengebäudes
- Reinigung von Büro-, Konferenz-, Produktions- und Sanitärräumen
- Unterstützung bei besonderen Anlässen

Sie verfügen über:

- Berufserfahrung in der Reinigung / Raumpflege
- Selbstständige und zuverlässige Arbeitsweise
- Teamfähigkeit, Flexibilität und ein freundliches und zuvorkommendes Auftreten

Diese Stelle ist vorerst befristet. Bei entsprechender Eignung besteht die Möglichkeit zur Festeinstellung. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung mit der Angabe Ihres frühestmöglichen Eintrittstermines sowie Ihrer Lohnvorstellung.

Fragen beantwortet Ihnen Kerstin Gollmer gerne telefonisch unter +49 (0)3528 4386-15.
Baumer Optronic GmbH • Badstraße 30 • 01454 Radeberg • kgollmer@baumer.com • www.baumer.com/karriere

Große Kreisstadt Radeberg

Nachruf

In tiefer Trauer nehmen wir Abschied von

Dr. Konrad Prokert

der am 23. Januar 2015 plötzlich und unerwartet verstarb.

Mit tiefer Bestürzung haben wir den Tod von Herrn Dr. Konrad Prokert, langjähriger Gemeinde- und Ortschaftsrat, früher auch stellvertretender Bürgermeister, heute einer der aktivsten Mitarbeiter im Heimatverein Großberkmannsdorf und Ehrenpräsident im Kreissportbund Dresden e. V., vernommen. Die Bürger von Großberkmannsdorf werden ihm ein ehrendes Gedenken bewahren. Unser Mitgefühl gilt den Hinterbliebenen.

Radeberg, im Januar 2015

Oberbürgermeister der Stadt Radeberg Ortschaftsrat, Ortsvorsteher,
Ortsverwaltung und Heimatverein Großberkmannsdorf

Tierschutzverein Radeberger informiert - Zuhause gesucht!

„Gino“, männlich, grau getigert, nur etwas weiß am Kopf und Hals, Alter: ca. 4-7 Jahre, sehr lieb und ruhig, leidet sehr im Tierheim, kastriert, geimpft, hätte gerne Freigang. „Gismo“, männlich, grau-weiß gefleckt, noch etwas schüchtern, Alter: 3-4 Jahre, taut bei Vertrauen auf, kastriert und geimpft, nutzt unser Freigehege. „Mieze“, weiß mit grauen Flecken, weiblich, ca. 3-4 Jahre, sehr ruhig und lieb, muss erst Vertrauen aufbauen, dann verschmüsst, kastriert und geimpft, nutzt unser Frei-

gehege. „Felix“, männlich, grau-getigert, weiß, Alter: 11 Jahre, sehr liebesbedürftig und verschmüsst, auch gut für ältere Leute geeignet. War Freigänger, ist kastriert, kleine Kinder sollten nicht im Haus sein, da Felix eifersüchtig reagieren kann. Auch jüngere Katzen warten noch!

Bei Interesse: TSV Radeberg,
An den Dreihäusern 12, 01454 Radeberg,
Tel. 03528 / 22 90 605 oder 0174 / 973 1661

Gemeinde Wachau

Der Bürgermeister der Gemeinde Wachau sowie die Ortsvorsteher der Ortsteile Feldschlößchen/Wachau, Leppersdorf, Seifersdorf und Lomnitz gratulieren auf das Herzlichste

01.02. Irmgard Klotsche	72 Jahre
04.02. Joachim Hase	74 Jahre
06.02. Ingeburg Hauschild	89 Jahre
Ortsteil Feldschlößchen	
06.02. Karin Richter	75 Jahre
Ortsteil Leppersdorf	
31.01. Rosemarie Pointer	75 Jahre
05.02. Hiltrud Kaiser	75 Jahre
06.02. Halina Beier	77 Jahre
06.02. Maria Hörmig	86 Jahre

Ortsteil Seifersdorf	
31.01. Werner Freudenberg	74 Jahre
02.02. Joachim Hantsche	73 Jahre
03.02. Friederike Beier	71 Jahre
Ortsteil Lomnitz	
01.02. Brigitte Eisold	85 Jahre
01.02. Dietmar Kuroпка	72 Jahre
02.02. Siegmund Mißbach	83 Jahre
03.02. Ruth Hempel	87 Jahre
03.02. Inge Herzog	70 Jahre
04.02. Johannes Urbanek	72 Jahre
06.02. Linda Haufe	97 Jahre

- Amtlicher Teil -

Änderungsbeschluss Nr. 2 vom 27.01.2015 zur geringfügigen Änderung des Verfahrensgebietes

AZ-Nr.: 62.4-780.411: 250341<8461.27 - Ländliche Neuordnung S 177 Radeberg - BAB 4

VKZ LNO: 250341
 Gemeinde / Stadt: Wachau, Lichtenberg, Stadt Radeberg, Stadt Großröhrsdorf
 Landkreis: Bautzen
 Das mit Anordnungsbeschluss der zuständigen Flurbereinigungsbehörde vom 18.12.2013 sowie dem Änderungsbeschluss Nr. 1 vom 25.04.2014 festgestellte Neuordnungsgebiet wird nach § 8 Abs. 1 Flurbereinigungs-gesetz (FlurbG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 16.03.1976 (BGBl. I S. 546), in der derzeit gültigen Fassung, geringfügig geändert.
 Die Flurstücke: 429, 430, 435, 436, 442, 443, 448, 449, 455, 838/1, 838/2, 839/1, 839/2, 840/1, 840/4, 840/5 und 456/2

an" beizuziehen.
 Um die betreffenden Flurstücke ins Flurbereinigungs-verfahren „Wachau“ einschließen zu können, ist eine vorherige Ausgliederung aus dem Verfahren „S 177 Radeberg - BAB 4“ erforderlich.
 Die Gebietsänderung hat keine Auswirkung auf die Vorstands-bildung.
 Somit überwiegt das öffentliche und gemeinschaftliche Interesse aller Beteiligten an der sofortigen Änderung des Verfahrensgebietes „S 177 Radeberg- BAB 4“ grundlegend gegenüber dem möglichen privaten Interesse einzelner Beteiligten.
 Nach § 80 Abs. 2 Nr. 4 Verwaltungsgerichtsordnung (VwGO) ist die sofortige Vollziehung des Änderungsbeschlusses möglich, wenn ein öffentliches Interesse oder das überwiegende Interesse eines Beteiligten vorliegt.
 Die Voraussetzungen für die Anordnung der sofortigen Vollziehung dieses Änderungsbeschlusses nach § 80 Abs. 2 Nr. 4 VwGO sind gegeben.
 Da ein rechtliches Vakuum und rechtliche Nachteile für die Beteiligten mit dem Ausschluss von Flurstücken aus einem Verfahren nur mit der sofortigen Einbeziehung in das jeweils andere Flurbereinigungs-verfahren vermieden werden kann, ist unter Berücksichtigung der abzuwägenden Interessen der Beteiligten die sofortige Vollziehung dieses Beschlusses geboten, um damit die aufschiebende Wirkung eingeleger Rechtsbehelfe aufzuheben.
Rechtsbehelfsbelehrung
 Gegen diesen Beschluss kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim Landratsamt Bautzen, Sitz Bautzen, Bahnhofstraße 9, 02625 Bautzen schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.
 Der Widerspruch kann auch beim Landratsamt Bautzen, Amt für Bodenordnung, Vermessung und Geoinformation, Sachgebiet Flurneuordnung, Flurbereinigungsbehörde, Garnisonsplatz 9, 01917 Kamenz zur Niederschrift eingelegt werden.

Jörg Balling
 Sachgebietsleiter Flurneuordnung

Änderungsbeschluss Nr. 3 vom 27.01.2015 zur geringfügigen Änderung des Verfahrensgebietes

AZ-Nr.: 62.4-780.411: 250051<8461.27 Ländliche Neuordnung Wachau

VKZ LNO: 250051
 Gemeinde: Wachau
 Landkreis: Bautzen
 Das mit Anordnungsbeschluss der zuständigen Flurbereinigungsbehörde vom 01.09.1997, sowie dem Änderungsbeschluss Nr. 1 vom 01.04.2011 und dem Änderungsbeschluss Nr. 2 vom 18.12.2013 festgestellte Neuordnungsgebiet wird nach § 8 Abs. 1 Flurbereinigungs-gesetz (FlurbG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 16.03.1976 (BGBl. I S. 546), in der derzeit gültigen Fassung, geringfügig geändert.
 Die Flurstücke: 429, 430, 435, 436, 442, 443, 448, 449, 455, 838/1, 838/2, 839/1, 839/2, 840/1, 840/4, 840/5 und 456/2

nicht mehr möglich.
 Daher ist die Bezeichnung der betreffenden Flurstücke zum Verfahren „Wachau“ insbesondere zur Regelung der Eigentumsverhältnisse und zur Realisierung der Ausgleichsmaßnahme MKZ 516-08 sowie zur Abrundung des Verfahrensgebietes aufgrund der vorliegenden Eigentums- und Bewirtschaftungsstruktur zwingend erforderlich.
 Um die betreffenden Flurstücke jedoch ins Flurbereinigungsverfahren „Wachau“ einschließen zu können, ist eine gleichzeitige Ausgliederung dieser Flächen aus dem Verfahren „S 177 Radeberg - BAB 4“ erforderlich.
 Die auszugliedernden Flächen liegen nicht in der unmittelbaren Nähe des Straßenbauvorhabens „S 177, Abschnitt Radeberg - BAB 4“.
 Die Gebietsänderung hat keine Auswirkung auf die Vorstands-bildung.
 Somit überwiegt das öffentliche und gemeinschaftliche Interesse aller Beteiligten an der sofortigen Änderung des Verfahrensgebietes „Wachau“ grundlegend gegenüber dem möglichen privaten Interesse einzelner Beteiligter.
 Nach § 80 Abs. 2 Nr. 4 Verwaltungsgerichtsordnung (VwGO) ist die sofortige Vollziehung des Änderungsbeschlusses möglich, wenn ein öffentliches Interesse oder das überwiegende Interesse eines Beteiligten vorliegt.
 Die Voraussetzungen für die Anordnung der sofortigen Vollziehung dieses Änderungsbeschlusses nach § 80 Abs. 2 Nr. 4 VwGO sind gegeben.
 Da ein rechtliches Vakuum und rechtliche Nachteile für die Beteiligten mit der Einbeziehung von Flurstücken in ein Verfahren nur mit dem sofortigen Ausschluss von Flurstücken aus dem jeweils anderen Flurbereinigungs-verfahren vermieden werden kann, ist unter Berücksichtigung der abzuwägenden Interessen der Beteiligten die sofortige Vollziehung dieses Beschlusses geboten, um damit die aufschiebende Wirkung eingeleger Rechtsbehelfe aufzuheben.
Rechtsbehelfsbelehrung
 Gegen diesen Beschluss kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim Landratsamt Bautzen, Sitz Bautzen, Bahnhofstraße 9, 02625 Bautzen schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.
 Der Widerspruch kann auch beim Landratsamt Bautzen, Amt für Bodenordnung, Vermessung und Geoinformation, Sachgebiet Flurneuordnung, Flurbereinigungsbehörde, Garnisonsplatz 9, 01917 Kamenz zur Niederschrift eingelegt werden.

Jörg Balling
 Sachgebietsleiter Flurneuordnung

- Ende Amtlicher Teil -

Ein Singen, Klingen und Tanzen auf Schloss Klippenstein

Die Musikschule Herrmann und das KinderOrchester Radeberg gestalteten gemeinsam „Mein erstes Konzert“

Am Sonntag, den 18.01.2015, ging es turbulent zu im Schlosssaal. An die 40 Kinder bereiteten sich auf ihren großen Auftritt vor. Wann ist wer dran, wo sind die Noten, habe ich schon gestimmt... Und dann wurde es 16 Uhr auf einmal still auf Schloss Klippenstein. Das Konzert der Musikschule Herrmann begann und nun waren sie gefragt, die ganz kleinen und schon größeren Musiker. Paul



Rebekka Matschke trat mit der „großen“ (Alt-)Blockflöte zusammen mit ihrer Lehrerin auf. Es war ihr erster großer Auftritt, den sie mit Bravour meisterte.

Zhou eröffnete schwungvoll den Nachmittag ganz im Zeichen von „Mein erstes Konzert“. Für die Kinder der Musikalischen Früherziehung war es lang ersehnter wirklich erste Auftritt mit dem KinderOrchester Radeberg. Eine wunderbare Kooperation entstand da zwischen der in Radeberg und Dresden ansässigen Musikschule und dem Orchester. Der nicht enden wollende Applaus zeigte, dass



Sehr konzentriert spielen die Kinder und Jugendlichen im KinderOrchester Radeberg.

sich die viele Arbeit und das häufige Üben wirklich gelohnt haben. Auch die niedliche Tanzgeschichte der kleinen Tripptrappmaus fand großen Zuspruch. Alle Schüler hatten sich sehr gut vorbereitet und boten so ein buntes Programm an Musikstücken für die ganze Familie. „Nicht zuletzt soll ja auch das Interesse an der wunderbaren Musik bei den Konzertbesuchern geweckt werden, oder gar ein Instrument zu lernen“, so die Musikschulleiterin Angelika Herrmann. Und Instrumente gab es viele zu hören. Allen voran das Klavier, gefolgt von Gitarre, Blockflöte und Akkordeon und natürlich der Gesang. Im KinderOrchester saßen sogar noch Klarinette, Glockenspiel, Violine, Schlagwerk und Bass. Und das Orffinstrumentarium nicht zu vergessen. Am Ende der Veranstaltung waren sich alle einig. Dieses Konzert ist schon ein fester Bestandteil des Radeberger Kulturlebens und ein lohnenswerter noch dazu. Schon jetzt freuen wir uns auf das Frühlings-Konzert auf Schloss Klippenstein am Sonntag, dem 08.03.2015 um 16 Uhr. Wieder in Kooperation und mit freiem Eintritt!

Text: Anne Scheibler, Fotos: Conny Herrmann

Fang die Krankheit Epilepsie ein Fotowettbewerb „Außer Kontrolle“ gestartet

Kleinwachau, das Sächsische Epilepsiezentrum Radeberg, sucht die spannendsten, bewegendsten, kreativsten und eigenwilligsten Fotoideen. Es sollen Momente abgebildet werden, in denen die Krankheit Epilepsie das Leben „Außer Kontrolle“ geraten lässt. Schnappschüsse, Portraits, Collagen oder Fotoserien - der Kreativität sind keine Grenzen gesetzt. Bei diesem Fotowettbewerb kann jeder teilnehmen. Pro Person dürfen dabei maximal drei Fotos eingereicht werden. Die Einreichung erfolgt ausschließlich in digitaler Form über die Internetseite www.epilepsie2015.de/fotowettbewerb. Einsendeschluss ist der 15. März 2015. Insgesamt stehen 1.000 EUR Preisgeld zur Verfügung. Der Hauptpreis ist mit 500 EUR dotiert, der zweite Preis mit 300 EUR und das drittbeste Foto erhält 200 EUR. Eine Jury wählt unter allen Einreichungen die drei besten Fotos aus. Die Gewinner des Fotowettbewerbes werden auf der Internetseite www.epilepsie2015.de veröffentlicht und persönlich informiert. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Die Preisvergabe findet am 25. April 2015 im Rahmen des Patiententages Epilepsie im Internationalen Congress Center Dresden statt. Eine Auswahl von Fotos wird bereits während der 9. Dreiländertagung der Deutschen und Österreichischen Gesellschaften für Epileptologie und der Schweizerischen Liga gegen Epilepsie vom 22.-25. April 2015 im Internationalen Congress Center Dresden ausgestellt. Zu dieser Tagung werden mehr als 1.000 Ärzte aus Deutschland, Österreich und der Schweiz erwartet. Mehr Informationen zur Dreiländertagung erhalten Sie unter www.epilepsie2015.de

Sächs. Epilepsiezentrum Kleinwachau
 Presse- und Öffentlichkeitsarbeit Alexander Nuck

LESER-BRIEFKASTEN



Weißes Reh in Wallroda entdeckt



Am Dienstag, den 13. Januar, konnte unser Leser Martin Vogler ein seltenes Foto machen. Bereits einen Tag zuvor hatte er das weiße Reh aus der Ferne gesehen aber leider keine Kamera dabei gehabt. Gut vorbereitet machte er sich Dienstagmorgen auf den Weg und entdeckte das weiße Reh erneut in einer Gruppe von sieben Rehen zwischen Wallroda und Kleinwolmsdorf. Aufgrund der Entfernung versuchte sich Martin Vogler geschickt anzuschließen, was ihm mit ein wenig Glück auch gelang.



Albinismus ist eine angeborene Stoffwechselstörung der Pigmentzellen (Melanozyten). Die Pigmentzellen sorgen normalerweise für eine dunkle Färbung der Haut, des Felles und der Augen. Eine Reduzierung der Produktion des Farbstoffes Melanin oder gar das Ausbleiben dieses Prozesses, wird durch einen erblichen Gendefekt verursacht. Bei Tieren sind Fell oder Gefieder der Albinos weiß, die Schnauzen meist rosa und Hufe färben sich gelblich-weiß. Die roten Augen ergeben sich, weil durch die farblose Iris das Blut durchschimmert.

Text: Red.; Foto: Martin Vogler

Kleinanzeigen

Schlossbergbaude in Radeberg für Feiern zu vermieten.
Kontakt: 0173/72 53 470

Baumfällung - Wurzelentfernung - Brennholzverkauf
Tel. 0173 / 37 57 311

2er-Sitz-Sofa wie Lorient günstig abzugeben, Selbstabholung VB 320 €, PLZ 01454
Tel. 03528 / 41 00 48

Verk. Wickelkommode weiß 2-trg., 92 x 107 x 80 cm, neuwertig, 40 €
Tel. 035205 / 54 216

learning Line
 Das Unterrichtsstudio in Radeberg
 Hauptstraße 23
 Tel. 03528/41 93 990 od. 0177/5 98 50 29
Schlechte Noten?
 NACHHILFE ✓
 PRÜFUNGSVORBEREITUNG ✓
 COMPUTERKURSE ✓
 LRS/DYSKALKULIE ✓

Suche ab sofort zuverlässige/n Hauswirtschaftler/in und Pflegepersonal (m/w) gelernt und ungelernnt möglichst mit Berufserfahrung in Teil- oder Vollzeit.
Bewerbungen unter Chiffre 05/01

Vermietung Radeberg:
 2-R. WG Balkon, 3. OG, 67 qm, Verbrauchsausw. 78 kWh/(m2a), Strom, witterungsgest. Elektro-Nachtspeicherheiz., Anlagentechnik 1998,
Info: www.ipnett.de Tel. 0151/14 28 28 25

Ehepaar sucht ruhige 3-RWE im Raum Radeberg
Tel. 03528 / 48 66 83

EU-Rentner männl. 59 Jahre sucht Tätigkeit 165 €
Tel. 0172 / 68 46 198

63 Jähriger sucht 2 Zi., K, B, mit Gartennutzung, Hilfe im Garten, Einkauf oder bei der Betreuung pflegebedürftiger Pers. wird angeboten
Tel. 03528 / 23 68 528

Junggebl. dynam. Büro-kraft zuverl. u. aufgeschl. su. neue Tätigkeit ab 18 Std. pro Wo. in Radeb. o. Umgeb.
Tel. 0176 / 95 61 93 34

Verkaufe Multicar M25 Dreiseitenkipper TÜV 11/15, Bj. 1980 VP 2500 €
Tel. 0152 / 54 00 09 50

Wallroda 1-RWG, 52 m² zu verm. 223 € KM + NK
Tel. 03528 / 41 37 52

...Heizkostenabrechnungen...Betriebskostenabrechnungen...
PHILIPP
 HEIZKOSTENERMITTLUNG
 Badstraße 3
 01454 Radeberg
 Telefon 0 35 28/ 41 20 20
 Fax 0 35 28/ 41 07 25
 Internet www.philipp-hke.de
 ...Wärmezähler...Wasserzähler...Heizkostenverteiler...Funkablesung...

Für unsere Kunden suchen wir Immobilien, wie Whg., EFH, DHH, RHH, ZFH, MFH, Grdst. u.Villen zum Verk. oder Vermietg. in DD, Radeberg und Umgeb., f. Verkäufer provisionsfrei, Tel.: 03528/445766 o. www.popp-immobilien-radeberg.de

TRAPEZBLECH 1A Qualität, cm genau TOP PREIS - Günstige Lieferung - bundesweit!
 Telefon 0351-889613 0 - www.dachbleche24.de

IMPRESSUM

Für Anzeigenveröffentlichungen gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 18/11/2014.

„die Radeberger“ ist unabhängig und offen für den Dialog zu allen Fragen. Veröffentlichungen, gezeichnete Artikel geben nicht in jedem Fall die Meinung der Redaktion oder des Herausgebers wieder. Unbestellte Zuschriften, Fotos, Zeichnungen u. a. müssen nicht veröffentlicht werden.

Für Preisangaben und Satzfehler in den Veröffentlichungen übernimmt „die Radeberger“ keine Haftung. Alle Nachdruckrechte liegen ausschließlich beim Herausgeber „die Radeberger“ Heimatzeitung Verlags-GmbH.

Bitte beachten:

E-Mails ohne eindeutigen Betreff und Absender werden aus Sicherheitsgründen sofort gelöscht!

Unabhängige Heimatzeitung mit Amtsnachrichten für die Stadt Radeberg und umliegende Gemeinden

Herausgeber, Verlag und Satz:
 „die Radeberger“ Heimatzeitung Verlags-GmbH
 Oberstr. 16a, 01454 Radeberg,
Tel. 03528-44 23 01, Fax 44 22 91
 Geschäftsführer: Ingo Engemann
 verantwortlicher Redakteur und Anzeigenleiter: Ingo Engemann
 Druck: Dresdner Verlagshaus Druck GmbH
 Verteilung: Radeberger Verteilservice Inh. Ingo Engemann

Nächster Redaktions- und Anzeigenschluss:
 für Ausgabe 06: 10.02.2015, 12.00 Uhr
 für Ausgabe 07: 17.02.2015, 12.00 Uhr

Ausgabe Nr. 06 erscheint am: 13.02.2015
Ausgabe Nr. 07 erscheint am: 20.02.2015

www.die-radeberger.de
E-Mail: zeitung@die-radeberger.de

Kommen Sie vorbei!

REISEBÜRO Moch
Weil's schön werden soll.

Stiftung Warentest lobt TUI TRAVELStar
Bessere Beratung und viel schneller als Buchen im Internet, dabei gleiche Preise

Testergebnis „gut“: Die Stiftung Warentest hat deutsche Reisebüros untersucht und TUI TRAVELStar mit der Gesamtnote „gut“ bewertet. Der komplette Test ist nachzulesen in der Ausgabe 2/2015, die ab 30. Januar zu kaufen ist. Danach war keine andere Kette besser. Besonders interessant aus Kundensicht: Die persönliche Beratung macht den Unterschied, die Urlaubsbuchung im Reisebüro geht deutlich schneller als im Internet, dabei sind die Preise online genau gleich. Damit widerlegt auch Stiftung Warentest den verbreiteten Irrglauben, Reisepreise im Internet seien niedriger.



„Über das Ergebnis der Stiftung Warentest freue ich mich sehr“, sagt Thomas Moch, Inhaber des TUI TRAVELStar Reisebüros Moch in Radeberg und Dresden-Weißig, „es bestätigt, dass unsere Stammkunden schon lange wissen: Mein Team und ich beraten mit Herz, Verstand und den gleichen Systemen, die auch die Internet-Portale verwenden. Durch unsere Fachkenntnis und Erfahrung kommen wir in der Regel sehr viel schneller zum gewünschten Ergebnis. Besonders hat uns gefreut, dass die Stiftung Warentest festgestellt hat, dass die Reiseangebote bei TUI TRAVELStar besonders gut zum Kundenwunsch passen.“

TUI TRAVELStar ist ein Gemeinschaftsunternehmen der TUI Deutschland GmbH und der RT-Reisen GmbH und bietet inzwischen über 430 Reisebüros eine perfekte Plattform, sich erfolgreich im Markt zu positionieren. Das Partnermodell hat sich insbesondere für mittelständische Reisebüros bewährt, um die Rendite zu sichern und zu erhöhen, dabei aber die Identität als Unternehmer zu wahren.

TUI TRAVELStar Reisebüro Moch GmbH
Hauptstraße 12/Ecke Kirchstraße, 01454 Radeberg
Tel. 03528/4 36 80, Fax 03528/4 36 84, info@moch-reisen.de
Hochland-Center, An der Prießnitzau 1, 01328 Dresden-Weißig
Tel. 0351/216 90-0, Fax 0351/216 90 11, kontakt@moch-reisen.de
www.moch-reisen.de

AUFSTEHEN, FERTIG & GUT AUSSEHEN!

Vorher / Nachher

Behandlung für Schnellentschlossene - ohne Voranmeldung!
Dauerhaft zeichne ich Ihnen ihre Augenbrauen nach am **Montag, 23.02.2015** von 9 - 12 Uhr, ab 390,- €. Haltbarkeit in Ihrer Haut bis zu 6 Jahren, für jedes Alter, hochintensive Farben auch für Allergiker geeignet. - Kartenzahlung möglich -
- Gegen Vorlage der Anzeige 20,- Euro erlassen. -

Cultura Kosmetikstudio **Andrea Olbrich**
Ri-soft*lining • Visagistin • Fachkosmetikerin
Hauptstraße 4 • 01454 Radeberg
Tel.: 03528/412700 • Mobil: 0173/7090483

LIFTTECHNIK ELBIN
Ihr regionaler Fachbetrieb mit Treppenliftausstellung
Kostenlose Beratung bei Ihnen zu Hause, Einbau + Service
Telefon: 03528 - 415 3105
Ullersdorfer Hauptstraße 10, 01454 Ullersdorf (bei Radeberg)
e-Mail: lifttechnik-elbin@t-online.de www.treppenlifte-verkauf.de

Häusliche Kranken- und Altenpflege Schwester U. Böhm
Inh. Peggy Anders/Yvette Püschel GbR
Hauptstr. 57 01454 Radeberg

Was tun Sie, wenn sich Ihre Lebenssituation verändert und Sie auf Pflege angewiesen sind?
Da ist es gut zu wissen, dass es Menschen gibt, die mit ihrer Erfahrung und Professionalität helfen, diese veränderte Lebenssituation zu meistern und das in Ihrer gewohnten heimischen Umgebung.

Grund- und Schwerstpflege
Behandlungspflege
Beratung und Beratungsbesuche
Vermittlung von:
Hauswirtschaftlicher Versorgung
Essen auf Rädern
Wäscheservice
Hausnotruf
Med. Fußpflege
und Friseur

Sind Sie interessiert?
Dann rufen Sie uns doch einfach an.
Tel. 03528/ 41 17 05 **TAG und NACHT erreichbar**

Verbesserter Pflegealltag nun gesetzlich geregelt

Ab dem 01.01.2015 hat sich mit dem neuen Pflegestärkungsgesetz einiges geändert. Bundesgesundheitsminister Hermann Gröhe schreibt in der aktuellen Broschüre: „Es ist mir auch persönlich ein besonders wichtiges Anliegen, dass bereits zum 1. Januar 2015 wichtige Leistungsverbesserungen erfolgen und auch die weiteren Schritte gründlich vorbereitet, aber zügig umgesetzt werden. Zwei Drittel aller Pflegebedürftigen in Deutschland werden zu Hause gepflegt, vor allem von den Angehörigen. Das ent-

Wohnung altersgerecht gestalten, zum Beispiel im Badezimmer. 2,4 Millionen Euro beträgt der Umfang der Leistungsverbesserung allein mit der ersten Stufe des Gesetzes. Davon profitieren immerhin 2,5 Millionen Pflegebedürftige im ganzen Bundesgebiet. Im Rahmen dieser Verbesserung steigen die meisten Leistungen der Pflegeversicherung um 4 Prozent. Zur Auswahl stehen nun individuellere Angebote zur Unterstützung der Pflege aber auch mehr Spielraum im Alltag.



Während statistisch gesehen jeder dritte Mann damit rechnen muss, einmal pflegebedürftig zu werden, ist es bei Frauen jede zweite.
Foto: djd/DFV AG/Gilles Lougassi - shutterstock.com

Eine zweite Stufe des Pflegestärkungsgesetzes ist bereits in Planung und soll noch in der aktuellen Wahlperiode umgesetzt werden. Dabei wird versucht, den Begriff Pflegebedürftigkeit neu zu definieren. Aus bisher drei Pflegestufen sollen zukünftig fünf Stufen hervorgehen und dabei für mehr Individualität sorgen. Des Weiteren ist es angedacht, jedem Pflegebedürftigen den gleichen Anspruch auf Leistung zu gewähren, egal ob er körperlich, demenziell oder psychisch beeinträchtigt ist. Zur Umsetzung bzw. Finanzierung des zweiten Schrittes in Richtung einer besseren Pflege, sollen die Beiträge zur Pflegeversicherung um 0,2 Prozent angehoben werden.

Text: Red.

spricht dem Wunsch der allermeisten Pflegebedürftigen und zeigt zugleich eindrucksvoll, wie stark der Zusammenhalt innerhalb der Familie ist. Fachkundige Pflegekräfte und verschiedene Betreuungs- und Entlastungsangebote unterstützen die Pflege zu Hause. Wir werden diese Leistungen ausbauen und zugleich so ausgestalten, dass sie passend für die konkrete Situation in Anspruch genommen werden können.“
Weniger Bürokratie soll es auf den Schreibtischen der Pflegedienste geben und auch die Zahl der Betreuungskräfte sowie deren Zeit für die Pflege der einzelnen Patienten will man mit dem neuen Gesetz erhöhen. Ebenfalls erhöht werden die Zuschüsse für Pflegebedürftige, die ihre

Unsere Senioren

Seniorenclub Lomnitz
Veranstaltungen im Februar 2015
Montag, den 23. 2. 2015, 14.00 Uhr: Kaffeeklatsch - Treff für alle, die Interesse an Handarbeiten und Basteln haben.
Bitte schon vormerken: Unsere Halbtagesfahrt ist für den 8. April in Vorbereitung. Wenn nicht anders vermerkt finden unsere Veranstaltungen im Bürgerhaus statt.
Cornelia Reuter

Großhermannsdorf Seniorentreff
Liebe Seniorinnen und Senioren, der Heimatverein Großhermannsdorf e. V. lädt sehr herzlich zum Seniorentreff im Dorfgemeinschaftshaus Alte Hauptstraße 24 am Donnerstag, d. 12.02.2015, 14 Uhr ein.

Begegnungsstätte der Volkssolidarität Radeberg „Am Markt“
Veranstaltungen im Februar 2015
09.02. 14.00 Uhr Gedächtnistraining - Übungen zum Training der Hirnleistung in stressfreier, lockerer Atmosphäre
10.02. 14.00 Uhr Spielesonntag - Treff zum Romme/Skat spielen
12.02. 14.30 Uhr Kaffeemittag mit Faschingsprogramm

AWO-Seniorenclub Radeberg
Veranstaltungen im Februar 2015
09.02. 12.00 Uhr Treff der Skat- und Rommelspieler
10.02. 09.30 Uhr Spielevormittag

Begegnungsstätte der Volkssolidarität Radeberg „Am Heiderand“
Veranstaltungen im Februar 2015
09.02. 09.30 Uhr Kreativzirkel
09.02. 13.30 Uhr Treffen zu Handarbeiten, miteinander reden und gemütlich eine Tasse Kaffee trinken
10.02. 09.30 Uhr Gedächtnistraining
01.02. 14.00 Uhr Spielesonntag
12.02. 09.30 Uhr Seniorengymnastik
12.02. 14.30 Uhr Geschichtliches mit Herrn Gebauer
12.02. 17.00 Uhr Der Kluge Stammtisch lädt ein

vitalsanitätshaus
Orthopädie- und Reha-technik Dresden

Der City-Floh
Passt in jeden Kofferraum
Ein idealer „Zweitwagen“ mit dem Sie überall dort fahren können, wo Autos nicht hinkommen: In Fußgängerzonen, Einkaufspassagen, Parks...

Vital-Sanitätshaus
Badstraße 17/Ärztelhaus
01454 Radeberg
Telefon 03528 411111
Montag bis Freitag
8.30 Uhr bis 18.30 Uhr

Kostenlos Probefahren bei uns!

www.ord.de

Wir helfen hier und jetzt. **ASB** Arbeiter-Samariter-Bund

Die Welt retten ist wichtig. Wir retten aber erst mal Ihren Tag.

Im Falle einer Pflegebedürftigkeit helfen wir Ihnen, in Ihrer vertrauten Umgebung zu bleiben - schnell und ohne Umwege.

- Körperpflege
- Medizinische Leistungen
- Reinigung
- Betreuung
- Verhinderungspflege
- Hausnotruf
- Beratungseinsätze
- Schulungen von Angehörigen
- Vermittlung von Essen auf Rädern
- Beratung rund um das Thema Pflege

Sprechen Sie uns an!
03528 44 28 27

ASB Dresden & Kamenz gGmbH
Sozialstation Radeberg
Pulsnitzer Str. 60
01454 Radeberg
Telefon: 03528 44 28 27
Fax: 03528 44 40 92
Mail: soz-rdbg@asb-dresden-kamenz.de
Internet: www.asb-dresden-kamenz.de

Für unsere Sozialstation in Radeberg suchen wir **ab sofort eine Pflegehilfskraft (m/w)** auf 450,- €-Basis

Erwartungen:

- Führerschein erforderlich
- positive Arbeitseinstellung im Rahmen des Aufgabengebietes
- Flexibilität, Belastbarkeit, Einsatzbereitschaft und Kontaktfreudigkeit

Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an die obenstehende Anschrift.

Nach über 20 Jahren bei Mannesmann Mobilfunk und Vodafone nun in die Agentur in Dresden-Weißig
Interview mit Maryla Milde, seit 1.1.2015 Kundenberaterin im Vodafone Shop Dresden-Weißig

Hallo Frau Milde und herzlich Willkommen in der Vodafone Agentur in Dresden-Weißig! Was hat Sie zu dem Schritt bewogen?
Ach wissen Sie, manchmal ist weniger mehr! Obwohl, was ist schon weniger... ich habe mich schon lange mit dem Gedanken getragen, mal eine neue Herausforderung zu suchen.

Ja, nun hält sich die Veränderung aber auf den ersten Blick in Grenzen, oder?
Nein, ganz und gar nicht. In einer Vodafone Agentur ist man näher dran am Kunden. Es fehlt zwar die „große schützende Hand“ eines Weltkonzerns als Arbeitgeber, aber ein kleiner lokaler Arbeitgeber bietet mehr Nähe und den direkten Draht zum Menschen.
Zum anderen wohne ich ja auch privat hier oben im Hochland und freue mich über die kurzen Wege und auf die Kunden, die einen vor Ort lieben und schätzen.

Was dürfen die Kunden von Ihnen erwarten?
Über 20 Jahre Erfahrungen im Mobilfunk- und Festnetzmarkt, sowie bei der Hardware und eine Prise Menschenkenntnis, also welches Produkt passt zu welchem Kunden. Seien Sie gespannt und besuchen Sie mich und die anderen Ihnen bekannten Kollegen.

Besuchen Sie uns im Vodafone Shop Dresden-Weißig!

An der Prießnitzau 1-3 (im Hochland-Center) | 01328 Dresden-Weißig | Tel.: 0351-217 61 15
www.vodafone-profis.de shop.weissig@vodafone-profis.de

Vodafone Shop Dresden-Weißig

EKZ Radeberg

Wir unter einem Dach!

Glas • Porzellan Geschenkartikel
Bettina Müller

Öffnungszeiten
Mo bis Fr 8.00 - 20.00 Uhr
Sa 8.00 - 18.00 Uhr

An der Ziegelei 2
01454 Radeberg
Kostenlose Parkplätze zur Verfügung

NEU Die lachende Tasse ein schönes Geschenk
Im EKZ Radeberg - Badstraße - Tel. 03528 / 44 21 96 www.muellerglasporzellan.de

Fruchtase
Große Auswahl an heimischen & exotischen Obst sowie Gemüse.
EKZ RADEBERG
An der Ziegelei 2
01454 Radeberg

Friseursalon Evelin Widmann
Ihr Friseur für die ganze Familie.
Wir freuen uns auf Ihren Besuch.
im EKZ Radeberg - Tel. 03528 / 44 65 25

Der Kfz-Fachbetrieb in Ihrer Nähe

Bosch Car Service Grünberg
- FREIE WERKSTATT -
Kompletter Service rund ums Auto
Abschleppdienst Tag und Nacht
Kantor-Pech-Straße 10a Telefon 035205 54616
01454 Wachau OT Lomnitz Fax 035205 72210

Service rund um's Auto
André Kluge Karosseriebaumeister
Dresdner Str. 43 • 01454 RADEBERG
Telefon: 03528/44 35 12
Unfallinstandsetzung aller PKW und Kleintransporter

EU-Neuwagen
Gebrauchtwagen
Finanzierung/Leasing
Versicherung
BSW-Partner
Teile und Zubehör
kompetenter Service
LADA-Vertragshändler
SEAT-Spezialist
Bäumler
Automobile Radeberg
01454 RADEBERG, Dresdner Straße 49a
Telefon 03528/ 44 34 69, Fax 03528/ 41 76 23
www.baemler-automobile.de

Kfz-Meisterbetrieb Rainer John
Röderwinkel 3
01454 Wachau/OT Leppersdorf
Telefon 03528/44 36 90
www.john.go1.de
Wir machen, dass es fährt

Gabel-Automobile GmbH
Dr.-Rudolf-Friedrichs-Str. 4
01454 Radeberg
Tel. 03528/44 11 10 - Fax 03528/44 57 59
Reparaturen für alle Fahrzeugtypen

Automobile Radeberg
Pillnitzer Str. 34 01454 Radeberg
Tel. 03528/ 44 32 21 Fax 48 07 14
freie Werkstatt
Karosseriearbeiten aller Typen
24-h-Abschleppdienst
www.automobile-radeberg.de

Autohaus Pietzsch
KAROSSERIE-SPEZIALBETRIEB • FORD HÄNDLER
Neuwagen Zulassung Leasing & Finanzierung
Versicherung Kundendienst Ford-Shop
Gebrauchtwagen Mietwagen TÜV / DEKRA / HU
01454 Radeberg - An der Ziegelei 13 - Tel. 03528/ 44 31 91

Reparatur aller Pkw-Typen
AUTOHAUS GIERTH
Pillnitzer Straße 18, 01454 Radeberg, Tel. 03528/443847
Neu- u. Gebrauchtwagen • Unfallreparatur • Reifenservice

REIFEN MIETH
Ihre Fachwerkstatt für Reifen und Autoservice!
Badstraße 71 • 01454 Radeberg • Telefon 03528/ 44 31 23
TÜV - mittwochs und freitags
Achsvermessung • Fahrwerkstattservice

Meisterbetrieb der Kfz-Innung - Freie Werkstatt
Hellmann Automobiltechnik UG
Service rund um's Auto • KFZ-Reparaturen aller Art
Unfallinstandsetzung • Klimaanlage wartung
• Reifendienst • Achsvermessung • TÜV / AU • DEKRA
Michael Hellmann • Hauptstraße 62 • 01454 Wachau
Tel. (03528) 41 67 28 • Fax (03528) 41 95 70

AUTO-SERVICE
Verkauf und Vermietung
Freie Werkstatt
für PKW • LKW • BUS
SP • AU • DEKRA-HU • TACHOPRÜFUNG
Straße des Friedens 16 • 01454 Radeberg
Telefon 03528/ 44 28 60 • Telefax 03528/ 41 12 47

AUTOHAUS MÜLLER
An der Ziegelei 3/5, 01454 Radeberg
Eschdorfer Bergstr. 13, 01328 Dresden
Tel. (03528) 44 60 84
www.fiatmueller.de
KOMPLETTSERVICE • Transportvermietung ab 36,- € für 3 Stunden

Autoservice Kummer
KFZ Meisterbetrieb - Freie KFZ-Werkstatt
Dr.-Albert-Dietze Str. 9a, 01454 Radeberg
Tel. 03528 41 23 42
Inspektion - Reifendienst- Reparaturen
HU/AU - Ersatzteile

Tipps & Termine

Lock-o-motive
ein Projekt des Stellwerk e.V.
Heidestr. 70, 01454 Radeberg
Wir sind ein offener Treff für Kinder und Jugendliche, und freuen uns, wenn ihr vorbeischaud!
Unser Thema im Februar 2015
Winterzeit - Narrenzzeit

10.02. 16.00 - 18.00 Uhr
Musikwerkstatt - Ferien - fällt aus
11.02. 14.30 - 17.30 Uhr
Mädchentreff Spiele- und Quatschnachmittag
12.02. 14.30 - 17.30 Uhr
Kreativwerkstatt - Wir basteln Geschenke zum Valentinstag
12.02. 14.30 - 17.30 Uhr
Fahrradwerkstatt - Die richtige Kettenspannung ist wichtig
12.02. 14.30 - 17.30 Uhr
Holzwerkstatt - Faschingsartikel selbst gemacht
13.02. 16.00 - 18.00 Uhr
Modellisenbahn - Fahrzeuge „altern“ - wie wird's gemacht?

Ullersdorfer Hobbymaler stellen in der Schmiedeschänke aus!

Seit Gründung des Kulturtreffs im Oktober 2000 werden in Ullersdorf Ausstellungen organisiert. Inzwischen kann man jährlich Mitte März im Wechsel entweder Fotos oder Malerei bestaunen. Vor 2 Jahren beteiligten sich 22 Freizeitkünstler mit 87 Bildern, in verschiedenen Techniken gemalt, an einer gut besuchten Schau. Vielleicht kommen dieses Jahr wieder Neulinge hinzu, die Spaß am Mitmachen haben?
Wir würden uns freuen!
Hier die Termine:
Donnerstag, 19.03.2015:
Annahme der Bilder 15 - 20 Uhr
Freitag, 20.03.2015: 19 Uhr Eröffnung
Sonnabend und Sonntag ist die Ausstellung für alle von 10 - 18 Uhr geöffnet.
Der Eintritt ist frei!

Wir sind dankbar, dass uns auch dieses Mal die kostenlose Unterstützung durch Familie Zorn, ein Ullersdorfer Unternehmen und das Ortsamt Großberkmannsdorf sicher ist. Zur Eröffnung am Freitagabend werden Schüler aus unserer Grundschule unter Leitung ihrer Musiklehrerin Frau Möhler mit einem festlich - fröhlichen Programm auftreten. Schülerbilder und phantasievolle Objekte aus dem Kunstunterricht bei Frau Petzold werden auch zu sehen sein.
Am Sonntag, 15 Uhr, erwartet uns etwas Besonderes: Frau Helga Frankenstein wird die Arbeitstechnik der Schichtenmalerei an einem dokumentierten Beispiel erläutern. Besucher haben auch die Möglichkeit, die von Frau Hanusch sorgfältig recherchierte Ortschronik des Jahres 2013 zu lesen. Wir hoffen sehr, dass wieder eine spannende Ausstellung gezeigt werden kann und viele Neugierige am Wochenende hereinschauen.

Der Kulturtreff Ullersdorf

Öffentliche Wanderungen durch DAV-Sektion SBB-Weitwandergruppe

Wanderleiter:
Henry Lehmann, Augustusweg 54A, 01445 Radebeul, Tel. 0171/50 32 729
Volker Behrend, Ahlbecker Str. 3, 01109 Dresden, Tel. 0351/88 93 727
Handy nur am Wandertag und am Vortag: Tel. 0152/ 02 68 11 85
E-Mail: volker_behrend@web.de
Sonnabend/Sonntag 14./15.02.2015
95. SBB-Rucksacktour „Auf den Kuhberg“ - Henry Lehmann; 100 km, 27 km geführt; Strecke: Meißen - Nieschütz - Riesa - Hirschstein - Meißen - Oberau - Nassau - Meißen - Kuhberg - Meißen; Start: Meißen, Bahnhof
14.02.2015 - 18.00 Uhr (100 km)
15.02.2015 - 09.00 Uhr (27km)

DIAKONIE KAMENZ
Diakonisches Werk Kamenz e. V.
Suchtberatung in Radeberg
In der Außenstelle Radeberg beraten wir Suchtkranke und Suchtgefährdete,

deren Angehörige und andere interessierte Personen vorrangig bei Fragen in Bezug auf Alkohol und illegale Drogen. Sie werden beraten von Frau Wehner, Dipl.-Sozialpädagogin, jeweils montags 8.00-11.00 Uhr, dienstags 8.30-12.00 Uhr und 12.30-18.00 Uhr, mittwochs 10.00-14.00 Uhr sowie donnerstags 8.00-12.00 Uhr. Jeden 1. und 3. Dienstag im Monat findet in der Beratungsstelle um 9.00 Uhr ein Frühstück für Suchtgefährdete, Suchtkranke und deren Angehörige statt. Sie finden uns im Bürgerhaus Radeberg, Bruno-Thum-Weg 2. Während der Sprechzeit sind wir erreichbar über Tel. 03528/41 33 07 bzw. Fax 03528/41 83 67. Für Rückfragen und Terminabsprachen können Sie sich außerhalb der Sprechzeiten wenden an: Suchtberatungs- und -behandlungsstelle im Diakonischen Werk Kamenz e. V., Fichtestr. 8, 01917 Kamenz, Tel. 03578/38 54 30, Fax 03578/38 54 31.

In ehrendem Gedenken

Herzlichen Dank
sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten, ihre Anteilnahme in vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten und gemeinsam mit uns Abschied nahmen.
Bettina Großmann
geb. 26.10.1952
gest. 14.01.2015
In stiller Trauer:
Ihr Dietmar
Ihre Kinder Manuela und Marco
mit Familien
Fischbach, im Februar 2015

Danksagung
Stefanie Wollmann
geb. Kramer
Wir danken allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.
In stiller Trauer
Herbert Wollmann
Ihre Söhne mit Familien
Liegau-Augustusbad, im Februar 2015

Nach einem Leben voller Liebe und Güte entschlief meine liebe Ehefrau, unsere gute Mutter, Schwiegermutter, Oma, Uroma, Schwester, Schwägerin und Tante, Frau
Renate Bitter
geb. 11.11.1932 gest. 01.02.2015
In Liebe und Dankbarkeit:
Dein Lothar
Deine Kinder mit Familien
im Namen aller Angehörigen
Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Samstag, dem 14.02.2015, 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Arnsdorf statt.

Danksagung
Tief bewegt von der großen Anteilnahme, den vielen Beweisen des Mitgeföhls und der Verehrung durch tröstende Worte, stillem Händedruck, liebevoll geschriebenen Zeilen, Geldzuwendungen, schönen Blumenschmuck und ehrendes Geleit beim Abschiednehmen von meinem lieben Mann, unserem guten Vati, Schwiegervater, Opa und Onkel, Herrn
Bernd Barth
* 25.09.1943 † 01.01.2015
danken wir allen Verwandten, Freunden, Nachbarn, Bekannten, der Hausgemeinschaft, den ehemaligen Arbeitskollegen vom Robotron, den Arbeitskolleginnen von SUMIDA, der Firma D. Schneider, der Grundschule Liegau-Augustusbad und den Gartenfreunden.
Ein weiterer Dank gilt der Praxis Dr. Zenker, dem Redner Herrn Meyen sowie dem Bestattungshaus Winkler.
In stiller Trauer
Seine Hannelore
Kinder Maik und Ines mit Familien
Radeberg, im Februar 2015

Wir trauern um
Dr. rer. nat. habil. Konrad Prokert
* 16. Januar 1936 † 23. Januar 2015
Unerwartet endete sein unermüdliches Wirken Er wird uns fehlen

Winfried und Kathrin Prokert mit Tobias und Karoline Anke und Christoph Speda mit Helena und Ronja Helma und Dr. Fritz Prokert mit Georg, Ulrich und Bettina Dr. Charlotte und Eckhard Atze mit Burkhard und Gudrun
Die Urne wird im Familienkreis im Ruheforst Laubach beigesetzt.
Am 8. Februar um 11 Uhr findet im Dorfgemeinschaftshaus Radeberg-Großberkmannsdorf eine Gedenkstunde statt.
Anstatt Blumen kann eine Spende an den Heimatverein-Großberkmannsdorf e.V. gegeben oder an den Christlichen Schulverein Radeberger-Land e.V. überwiesen werden.

Der Mensch ist erst wirklich tot, wenn niemand mehr an ihn denkt.
Berthold Brecht
In großem Schmerz teilen wir allen Freunden und Bekannten mit, dass mein geliebter Mann, unser lieber Vater, Schwiegervater, Opa und Uropa, Herr

Herbert Zenker
* 30.06.1929 † 28.01.2015
für immer von uns gegangen ist.
In stiller Trauer
Liane
Petra und Dietmar
Constanze und Luc
Katrin und Ava
Die feierliche Urnenbeisetzung findet am 20.02.2015, 11.30 Uhr auf dem Friedhof in Radeberg statt.

MAX IRMISCH
Inhaber: R. Tietze
Grabmale Baelemente
Urnensteine Treppenbeläge
Formsteine Fensterabdeckung
Breitsteine Mauerabdeckung
aus Granit, Marmor und Terrazzo sowie Betonelemente
Otto-Uhlig-Straße 13 a • 01454 Radeberg
Telefon/Fax 03528/44 34 51
Entdecken Sie die Möglichkeiten des Natursteins
ZEITLOS • EDEL • VIELFÄLTIG

TAXI -Leheis
Inhaber: R. Tschirner
Radeberger Str. 9, 01454 Wachau
• 2 PKW, 2 Kleinbusse (je 8 Pers.)
• Fahrten zur Chemotherapie und Bestrahlung
• für Rollstuhltransport
• Krankenfahrten alle Kassen
Taxi-Ruf 03528 447362

BESTATTUNGSINSTITUT DENKERT
Inh. Jürgen Schilder
RADEBERG 03528/41 93 938

Im Trauerfall Ihre helfende Hand
Bestattungsinstitut Uwe Schuster
fachgeprüfter Bestatter
Arnsdorf Hauptstraße 11
seit 1991
jederzeit erreichbar: ☎ 035200/ 2 46 74

WINKLER Bestattungshaus
GmbH
Tag und Nacht ☎ 03528/44 20 21
Pulsnitzer Straße 65a • 01454 Radeberg
Fax 03528/41 71 15 • www.bestattungshauswinkler.de
Fachgeprüfter Bestatter im Familienunternehmen
Bestattungsregelung zu Lebzeiten
Sämtliche Beratungsgespräche werden auf Wunsch in Ihrem Haus geführt